

ШКІЛЬНА БІБЛІОТЕКА  
УКРАЇНСЬКОЇ ТА СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

*Іван  
Котляревський*

*Е*НЕЇДА

Харків  
«Фоліо»  
2017

---

## ЧАСТИНА ПЕРША



Еней був парубок моторний  
І хлопець хоть куди козак,  
Удавсь на всеє зле проворний,  
Завзятіший од всіх бурлак.  
Но греки, як спаливши Трою,  
Зробили з неї скирту гною,  
Він, взявши торбу, тягу дав;  
Забравши деяких троянців,  
Осмалених, як гиря, ланців,  
П'ятами з Трої наживав.



Він, швидко поробивши човни,  
На синє море попускав,  
Троянців насажавши повні,  
І куди очі почухрав.  
Но зла Юнона, суча дочка,  
Розкудкудакалась, як квочка, —  
Енея не любила — страх;  
Давно уже вона хотіла,  
Його щоб душка полетіла  
К чортам і щоб і дух не пах.





Еней був тяжко не по серцю  
Юноні — все її гнівив;  
Здававсь гірчийший їй від перцю,  
Ні в чім Юнони не просив;  
Но гірш за те їй не любився,  
Що, бачиш, в Трої народився  
І мамою Венеру звав;  
І що його покійний дядько,  
Паріс, Пріамове дитятко,  
Путивочку Венері дав.



Побачила Юнона з неба,  
Що пан Еней на поромах;  
А те шепнула сука Геба...  
Юнону взяв великий жах!  
Впрягла в гринджолята павичку,  
Сховала під кибалку мичку,  
Щоб не світилася коса;  
Взяла спідницю і шнурівку,  
І хліба з сіллю на тарілку,  
К Еолу мчалась, як оса.



«Здоров, Еоле, пане-свату!  
Ой, як ся маєш, як живеш? —  
Сказала, як ввійшла у хату,  
Юнона. — Чи гостей ти ждеш?..»  
Поставила тарілку з хлібом  
Перед старим Еолом-дідом,  
Сама же сіла на ослін.  
«Будь ласкав, сватоньку-старику!  
Ізбий Енея з пантелику,  
Тепер пливе на морі він.



Ти знаєш, він який суціга,  
Паливода і горлоріз;  
По світу як іще побіга,  
Чиїхсь багацько вилле сліз.  
Пошли на його лихо злеє,  
Щоб люди всі, що при Енеї,  
Послизли і щоб він і сам...  
За сее ж дівку чорнобриву,  
Смачную, гарну, уродливу  
Тобі я, далебі, що дам».



«Гай, гай! ой, дей же його кату! —  
Еол насупившись сказав. —  
Я все б зробив за сюю плату,  
Та вітри всі порозпускав:  
Борей недуж лежить з похмілля,  
А Нот поїхав на весілля,  
Зефір же, давній негодяй,  
З дівчатами заженився,  
А Евр в поденщики найнявся, —  
Як хочеш, так і помишляй!



Та вже для тебе обіцаюсь  
Енееві я ляпас дати;  
Я хутко, миттю постараюсь  
В трістя його к чортам загнати.  
Прощай же! Швидше убирайся,  
Обіцянки не забувайся,  
Бо послі, чуєш, нічичирк!  
Як збрешеш, то хоча надсядься,  
На ласку послі не понадся,  
Тоді від мене возьмеш чвирк».



Еол, оставшись на господі,  
Зібрав всіх вітрів до двора,  
Велів поганій будь погоді...  
Якраз на морі і гора!  
Все море зараз спузирило,  
Водою мов в ключі забило,  
Еней тут крикнув, як на пуп;  
Заплакався і заривався,  
Пошарпався, увесь подрався,  
На тім'ї начесав аж струп.



Прокляті вітри роздулися,  
А море з лиха аж реве;  
Слізьми троянці облилися,  
Енея за живіт бере;  
Всі човники їх розчухрало,  
Багацько війська тут пропало;  
Тогді набрались всі сто лих!  
Еней кричить, що «я Нептуну  
Півкопи грошей в руку суну,  
Аби на морі штурм утих».



Нептун іздавна був дряпичка,  
Почув Енеїв голосок;  
Шатнувся зараз із запічка,  
Півкопи для його кусок!..  
І миттю осідлавши рака,  
Схвативсь на його, мов бурлака,  
І вирнув з моря, як карась.  
Загомонів на вітрів грізно:  
«Чого ви гудете так різно?  
До моря, знаєте, вам *зась!*»